

Cycle élémentaire
Année scolaire 2018-2019

Jounieh, le 27 mars 2019
Réf. : Péd.465/18-19

Chers parents,

Dans le cadre de l'« **acte de charité** », une **foire du livre** aura lieu le **vendredi 5 avril 2019** au lycée même et dont les fonds seront versés à la famille que les enfants ont aidée durant les fêtes de Noël. Un lit d'hôpital nous a également été demandé pour cette famille et il sera assuré par l'hôpital Notre-Dame du Liban.

Les enfants devront apporter, au préalable, des livres anciens pour cette foire du livre. Nous comptons une fois de plus sur votre précieuse collaboration à ce niveau-là et vous en remercions d'avance.

Sera également organisé **un buffet**, toujours dans le même cadre, pour les personnes âgées de l'association « Les Restaurants du cœur » du Liban :

- le **jeudi 11 avril 2019** de 11h à 14h, par **les élèves de CP, CE1, CE2** ;
- le **mardi 16 avril 2019** de 11h à 14h, par **les élèves de CM1, CM2 et 6^e**.

Les enfants iront aux restos du cœur, accompagnés de leurs professeurs, pour tout organiser sur place. Les détails vous seront communiqués ultérieurement.

Merci de votre attention et surtout de votre collaboration.

Mireille DIB FARHAT
Responsable pédagogique

Grundstufe
Schuljahr 2018/2019

Jounieh, den 27. März 2019
Ref.: Péd.465/18-19

Liebe Eltern,

im Rahmen der **Wohltätigkeitsakte** findet am **Freitag, dem 5. April 2019** ein **Bücher-Trödelmarkt** in der Schule statt. Der zusammengetragene Geldbetrag wird anschließend der Familie überreicht, der schon an Weihnachten geholfen wurde. Darüber hinaus hat die Familie um einen Krankenhausplatz gebeten, der vom Krankenhaus „Notre-Dame du Liban“ gestellt wird.

Wir bitten darum, dass Ihre Kinder im Voraus Bücher mitbringen, die wir an o. g. Termin anbieten können. Für Ihre Unterstützung sind wir sehr dankbar.

Zudem wird ein **Buffet** organisiert, dessen Erlös an alte Menschen der libanesischen Vereinigung „Les Restaurants du cœur“ geht:

- Donnerstag, 11. April 2019, von 11 Uhr bis 14 Uhr: **Klassenstufen 1, 2 und 3**
- Dienstag, 16. April 2019, von 11 Uhr bis 14 Uhr: **Klassenstufen 4, 5 und 6**

Die Schülerinnen und Schüler gehen in Begleitung Ihrer Lehrkräfte zu den *Restos du cœur*, um alles vor Ort zu organisieren. Einzelheiten dazu erhalten Sie demnächst.

Vielen Dank für Ihre Zusammenarbeit.

Mit freundlichen Grüßen

Mireille DIB Dib Farhat
Pädagogische Leiterin